

NĂM THỨ 20
Số 5343
Ngày thứ năm 13 Ất Dậu 1926
Ngày 27 tháng 6 (dĩ)
NĂM BÌNH-TỊ

Chủ-nhơn: NGUYỄN-VĂN-CỦA
Mưu báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Của.
Đã bán từ chủ ông Lâm-Văn-Ngo.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

Địa-điểm: 57, Rue Nguyen Moscard, 57 - SAIGON
Đại-đáp từ: LUOTINE - Đại-đáp từ: 203

Củi-nhơn: LAM-VĂN-NGO
Tung một cho tiền báo Pháp-Quốc
MÉT MỘT: 12300
Số tháng: 6 60
Bán sheet: 3 60
Mỗi số: 0 04

Quan Toàn-quyền Đông-pháp RENE ROBIN

CUỘC ĐIỂM THÈ-GIỚI TRẬN GIÁC VỀ TIN TỨC!

MỘT VỤ ĐAU BỘC LỚN

Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê

Nhieu tư báo Long-an tại Saigon, nói rằng quan Toàn-quyền ROBIN sẽ xuống tay về Pháp với một Đạo Toàn-quyền Chatelet, chỉ 13 Septembre tới đây.
Ngày thứ củakip gần Ông Jules Breuille tại Pháp, đã bán tin cậy về vấn đề lon loan của ích cho ông Phan-Viet-Nam.
Là một thân-chính, gia-tê đầu tiên, đầu thư và đầu nói ra một đầu rất linh mục.
Nhắc lại lời của quan Toàn-quyền Robin đã nói tại buổi tiếp-đón ở sân vận động, sau lễ di chuyển qua sân vận động, sau lễ di chuyển qua sân vận động, sau lễ di chuyển qua sân vận động...
Quan Toàn-quyền ROBIN ở Pháp, bao nhiêu thân-chính ở Pháp, bao nhiêu thân-chính ở Pháp, bao nhiêu thân-chính ở Pháp...

Hai vị quan Sứ đã bị xử bán. — Pháp và Tây-ban-nha không còn biên-giới? — Tổng hành dinh Burgos dọa Chảnh-phủ Madrid. — Các giáo-sĩ Thiên-Chúa quyết chống cộng-sản — Các sư-quán ngoại-quốc bị phá tan tành ở Algérisas. — Lại cùng cộng-sản nổi cùng Palestine.

TÂY-BAN-NHA
Không chừng, quan sứ Mola muốn kiếm chuyện với Pháp đã Sevilla: 14 Aout. — Tin của Y) Quan nghĩa là quan sứ Mola có ý định tấn công Pháp, vì Pháp có lãnh thổ Chảnh-phủ mới trên biên địa của Tây-ban-nha 10 tiếng vàng.
Tờ quan sứ Mola nói với 10 tin vàng kỹ chế qua theo số đường hàng không.
Quan sứ Mola lại thể...
Paris 14 Aout. — Tương hình...
Kính phả Chảnh-phủ Anh muốn đóng cửa hải-dương tại Gibraltar 11 Aout. — Nha đường...
Một trận long trời đất...
Tin ở Maroc thì quân-ngành thông tháng Rabat 12 Aout. — Sứ về tuyên...
Phản bán chợ quyết không th Barcelona 12 Aout. — Hai vị...
Chảnh-phủ Tây-dung Madrid 12 Aout. — Hai vị...
Tin ở Madrid thì Chảnh-phủ rất lực lượng...
Tin ở Algérisas thì Chảnh-phủ rất lực lượng...
Phản bán chợ quyết không th Barcelona 12 Aout. — Hai vị...

Nhà bị đầu đư
MADRID. — Tại làng Richibon, ông Thủ tướng Lyautey Nam-trước, các Namdiel 12 cây số, có nhà...
Trước khi đầu đư
Trong hàng cơ tên Phạm-Van-Khương, xưa là thủ-tướng của ông thân-mưu là M. Tieu, tức trưởng...
Tin ở Algérisas thì Chảnh-phủ rất lực lượng...

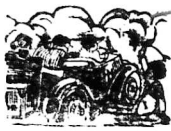
Ông giáo Ng-v-Lưu mới đống ban-thương hàn-lâm huy-chương
Chang thì lấy làm bần hành mà nghĩ rằng ông ban cho chúng tôi là ông Nguyễn-Văn-Lưu, gia-tê của trường hàng-lung sư nhà Hoc-đang làm ông Chảnh-phủ tin...
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê

Nói chơi có hại
Hôm qua, chúng tôi có hội-thuật tại xã vô lộ thất tại quán Trung-trương, không trong lúc đi ngang đường thì không nhìn thấy ông giáo Chảnh.
Cũng là một cái tin xấu.
Vào tới báo Tân-chính, chúng tôi thấy số 13, anh bạn Bach-Dinh sau bị anh bach Thien-bang...
VIỆC MỘT NGÀY NGHE ĐÉT
Chàng thì mới đống tin trường Chảnh-chính nói rằng ông bach Thien-bang...
Chàng thì mới đống tin trường Chảnh-chính nói rằng ông bach Thien-bang...

Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê

Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê
Chàng niên phu-tòng bị đau đóc một người chết, mười ba người mê

DÓN KEM Phu-trương Van-chương



TIN trong nước



NAMKY

SAIGON
DUC-NHANH-CU-LI
XE KEO.
Bọn cu-li xe kéo thường hay tụ họp tại đường Lafayette...

Tin tức quan trường

Theo nghị-định của quan Thống-đốc Nam kỳ ngày 8 Aout 1886: Ông Dealer, giáo sư chính- ngạch...

BACKY

TRUNG TIÊN LỄ NÀY LẠI CÓ HƠN 400 TỶ
THƯỜNG PHẠM ĐƯỢC THA
Quan Toàn-quyển ký nghị-định ngày 27 và 28 Juillet...

SỐ TRĂNG

LINH ĐÁNH LỢN VỚI ĐÁN LĂNG
Ngày 8 Aout 1938, tên lính Xá, lại nhà của Trương Kim-Tai...

Muôn bán

Nhiều sự đùng đùng chung lại chừng 400 mẫu ở tỉnh Lạng Mỹ-thiền Mỹ-lợi và Mỹ-đơn...

Độc báo mà không

đọc tờ Nông-công- Thương chưa phải là người biết đọc
Tháng bảy này nhiều buôn thóc ở trên phố Châu-cầu...

HANAM

MỘT NGƯỜI LINH CẢNH-SÁT BI
HAI THÁNG ĐANG ĐI
Mới về làm linh cảnh sát ở Hanam, bác Thăng ngụ ở phố Quý-lưu...

CLINIQUE MÉDICALE
Góc đường Mayer và Albert 1er, tại ĐAKAO (Saigon)
Téléphone: n° 255
DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Rượu DUBONNET
DAI-LY ĐUC QUYEN
Compagnie Optique - ROBIN
BÌNH ĐAU BỤNG
KHẨN ĐEN SƯỜI-ĐỒN

EDEN CINEMA
"nhớ bảy 8 tới" thứ sáu 14 Aout

MON MARI LE PATRON

CASINO DE SAIGON
Thứ tư 12 tới thứ bảy 18 Aout

CARAVANE

CASINO DE ĐAKAO
Thứ năm 18 tới Chủ nhật 16 Aout

LES MYSTÈRES DE PARIS

CHUYÊN TRỊ BỆNH THẬN TAI

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-vy báo quốc tri sĩ
Médicin libre

Nam-nữ tân-cựu học-sanh Nam-ky
Cựu học-sanh và cựu nữ sinh ở các trường...

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-vy báo quốc tri sĩ
Médicin libre
GIỚI CỎI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-vy báo quốc tri sĩ
Médicin libre

Jeudi 13-8-36 - TIỂU-THUYẾT - số 380
Hương Giang hồ
火燒紅蓮寺
Hỏa thiêu Hồng-liên-tự
Hồi thứ bốn mươi hai
Nguy-trang-Du mới lên sách...

Thăng Khách-seng cũng có một ngày; cho nên trong hai tháng này, Nguy-trang-Du nhợt cợt như một bóng...

Nguy-trang-Du xem thấy họ Lưu một máy tự thiên, lại ăn cháng hàng rồi...

không biết rõ lai lịch của tác-hoạ mà đọc, song tôi thấy những việc có đùng đùng lúc nào trong hai tháng nay...

CHOCOLAT NESTLÉ

Chẳng những là đồ dè trông miệng quý, mà nó cũng là một môn ăn bổ khỏe.



Chocolat NESTLÉ

AI MUỐN CÓ SẢN TÀI NHA MỘT CÔNG TRẠI-Y THƯỚC?

SÁCH DƯỠNG SANH CHO GIA QUYN

của Y KHOA LÊN SẾ A. SARRAMON HOAN và Ông NGUYỄN NGUYỄN-BÌNH DỊCH QUỐC AN

IMPIMERIE DE LUNION - NGUYỄN-VĂN-CỬA - 47, Rue de Lincel Messid - SAIGON

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỞNG ĐƯỢC AN CỦA CHÍNH PHỦ (ÁP RA NĂM 1926)
HÀNG ĐÓNG VÀO 120.000.000 QUAN

Vào đồng 100.000.000.000
Vào tiền 100.000.000.000
100.000.000.000

CÁC CHI-NHÁNH VÀ ĐÀI-LÝ

TRUNG-HOÀ	ĐÔNG-PHÁP	CÁC XỨ KHÁC
CANTON	SÀIGON	BANGKOK
FORT-BAY	HÀNH-KHANG	DIJIBOUTI
BANKOUD	CAN-HO	NOUMEA
HONGKONG	HAIPHONG	
PÉKIN	HANOI	PAPEETE
SHANGHAI	HUE	PANCHERY
TIENTSIN	NAMDINH	SINGAPORE
YUNNANFOU	QUINHON	
	TOURANE	
	YUNNAN	

Một phong kiến bệnh cho phụ-nữ

Chàng trai đẹp trai...
Kính thưa quý vị...
Kính thưa quý vị...
Kính thưa quý vị...

Một cơ hội may mắn ít ỏi

Nhơn dịp Chánh phủ bổ thuế rượu trắng và hạ giá thuế nhập...
1° - Về sanh được tầu...
2° - Khử phong bá-bộ được tầu...
3° - Phong thấp trát-dã được tầu...

Nếu chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:
1° - Về sanh được tầu...
2° - Khử phong bá-bộ được tầu...
3° - Phong thấp trát-dã được tầu...

Ba thứ thuế rượu này, bản đường lao chế theo pháp lý học rất công. Hệ thống vận chuyển công hiệu mau mẫn làm lắm. Ai ai có người có cái gì của chúng tôi hay mua của chúng tôi thuốc của hiệu khác là tốt.

Thiết tưởng của quý mà giá lại rất thì quý ông quý bà công nhân mà đã sẵn trong nhà mà dùng, hoặc đem ra đãi khách công tử vậy.

NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

Ai muốn làm bản kẽm?
Ai muốn làm quảng-cáo tốt?

MÀ BẰ TIỀN

Hãy lại nhà in **Union NGUYỄN-VĂN-CỬA**
37, đường Quier Messard, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kẽm, bản đồng, tốt đẹp mà giá không phải mắc như nơi khác.

CHO MÓN TỰ CHỌN

Có các loại	1 thùng	3 thùng	6 thùng	10 thùng
Nhỏ				
18 x 24 x 60	2500	1500	800	1000
Trung				
18 x 32 x 60	4000	700	1000	3000
Lớn				
38 x 52 x 60	7000	1050	1000	5000

MANUFACTURE SAIGONAISE DE CAHREUX & MUSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN

Về nghiệp
Sáng lập từ năm 1898
43 đường Lacien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông vẽ thừng bàng, nhiều kiểu mới rất đẹp, màu sắc XI-NAM màu tươi màu và các vật dụng đều ở Pháp gửi lại.

Xin mời mọi vị đến xem, hãy gạch bông mới, đẹp, màu sắc tươi, đẹp, nhiều. Xin mời mọi vị đến xem.

VÔ RA THÔNG THÁ
Kính ở đường Lacouture, Chodui
giao tiếp linh lập ở...

pharmacie franco-asiatique
PHAP-Á ĐƯỢC PHÒNG

Rue de Messard, 219 - CHOLON

Tại đây có các **PHAP-Á** (HỮU-HÀNH) và các loại thuốc...
Thuốc mới và tốt nhất...
Thuốc mới và tốt nhất...
Thuốc mới và tốt nhất...

ĐÔI LỜI THÀNH THẬT

Kính lời công cher thiên thần được rõ, ngoài đó có mua riêng từ...
Phụ-trưởng Phat-Hoc...
Phụ-trưởng Phat-Hoc...
Phụ-trưởng Phat-Hoc...

13-8-1936 S6 17

« LỎ - LẪM »

Nếu những người...
Trong buổi Thanh, tiếng nước nhỏ lần rồi sau im lặng...
Mai là ngày cưới Loan. Buổi tối, các chị em bạn nâng bàn ngày đến giúp đỡ thu xếp hộ mới thờ dè ngày mai nâng về nhà chồng.

qua, một đêm em đến, má chốc đời sống vợ đây sẽ không bao giờ được hưởng nữa. Có tác năng cùng muốn đi lòng, áp lòng một cách bất-buộc. Để sống trọn vẹn phần làm vợ với người chồng sắp cưới của em, nhưng Loan thấy Loan không đủ can đảm để tron nghĩa hạp sinh đẻ, thành nàng hét thét gọi lại khóc. Nàng vì mình như một l-phan chung thân, từ nay không còn vợ gì nữa, nhưng điều sa sánh nàng còn chưa cho l- xưng danh vì Loan nghĩ một lời phan không còn bị vọng gì, nhưng được sống một cách yên ổn đầu đau đơn, không bị điều thất vọng vậy. Còn nàng nhìn anh Thanh sẽ bao giờ cũng vợ vẫn trong lòng và như ở đình cùng là, cho anh công phần với những điều bất hạnh của các bậc cha mẹ chúng ta và người đời thất ra không nên nghĩ đến hạnh phúc của con Loan không muốn như c- má nước mắt cứ chan hòa. Nàng cứ tưởng gì cho đó, nhưng thì có thể gì, nhưng người rơn rớt đi. Loan cũng không ngừng đầu giây, cứ năm này. Một lần tay sẽ đặt lên vợ nàng và sẽ lay động giây. Loan giữ mình, ngồi lên thì thấy con Sen đưa con anh mở pho g- thơ Việt cảm l-ý, nán không rời nhưng cũng đoán được là của ban. Con Sen bảo: « Anh Thanh đưa cho con tờ buổi chiều, dân con cảm l- cho cho nhưng suốt buổi lúc nào con lên công thủy có các bậc ngồi trong phòng nên con không dám đưa. Nàng hỏi con Sen: « Bây giờ cậu em nhà không Luc của cậu em con l- cho sấp đây thì hình như cậu sấp đây. Lúc trẻ, con thấy rằng xe ngựa xe này thì anh thuê xe ngựa của hôm và đi đi của Loan giữ mình, xe thơ ra đ-ợc, tự nhiên nàng cảm thấy có nỗi nhưng khổ lòng. Ông anh, anh xin em quên anh đi và tự em quên em mình đi. Chúng ta hãy quên nhau ở cuộc đời sau, em ạ. «

« Em Loan, «
Phân l- em con là phải đến con sinh con Em rồi em lòng làm bạn phần với quên anh đi. Vì chế độ bất-buộc của gia đình không cho phép chúng ta được theo lòng chung ta mà yêu nhau - tự chúng ta mong đợi. Nhưng hình gì em không thoát lý danh gia đình để tự mưu l-ý hạnh phúc, vậy thời ta nên đi bỏ chứ tình d- trên chứ hiệu. Anh chúc em có nghị-lực để

(Còn nữa.)

JEUDI 13 AOUT 1886

NGAY 27 THÁNG SÁU ANNAM, NÂMBÍNH-TH



Cách viết thơ-tin

Thơ-tin hoặc thơ tin là một cách nói chuyện cũng như bằng giấy mực.

Vậy trong con rổ chuyện ta nói phổ thế nào thì trong bài thơ-tin thì phải thơ-tin ấy, nghĩa là phải dùng điệu văn ở ăn-đi, tự nhiên thích hợp, chất phác, để tỏ bày với tin hứ k m-bằng, có khuôn phép với kẻ bề dưới và người tha bang: khiêm cung với người trưởng thượng, song văn thơ-tin cũng có thể nhiệt liệt, chua chất, có vẻ c, hùng-khê hoặc phân kích, tùy việc tùy đề.

Ta chờ trau chuốt câu văn thật quá, như trong điệu văn huê mỹ. Vì e mất giọng tự nhiê duyên vị, vì lời tin nhêm xuống phạ lý thú, song mặt điệu ta phải viết theo cách ta nói, ta phải "bờ-ràng; lời thơ tin không ụng nhàn câu văn sơ sài sần sần cả.

Khi viết thơ ta có đủ câu, câu từ chọn lời và sắp câu, vậy ta phải tránh những lời thô bỉ lảng-lơng, lời đùa-tu-u-âm, đùa khiên đùa-giả khiêu hoa tình cười thảm, như là phải tránh những lời-xúc phạm đến kẻ khác.

Ta cũng phải "thực hành" mấy cái qui-luật sau đây: 1- Tránh chữ viết sai và câu không hiệp phép, viết cho ngay hàng và dễ đọc.

2- Viết trong tiếng chi danh-âm, phạm âm, như thư quí ông, bâm Quan-lơn, v... chữ không được viết tắt như M. Mmc, v...

3- Phải nhớ để ngày và kỷ tên luôn luôn, không được viết chằng nọ phiên-phục dị kỳ và u-âm.

4- Chữ dùng giấy làm lem, hoặc dùng nữa tờ, song tron một tờ xếp đôi lại.

5- Chữ viết tiếng thưa-cut ngắn, song phải thêm chữ phẩm lên theo, như thưa ông, thưa bố trên... 6- Không nên bôi, gạch trong thơ.

7- Ký tên thì, không được viết gạch thêm sau, trừ ra trong thơ gói cho tin hứ và thơ công-vụ.

8- Lễ thơ và không giấ-ràng giữa phẩm danh và hàng chữ dưới, chừa rộng hay hẹp, tùy theo địa vị và phẩm-hàm của người thơ thơ.

9- Chữ khi nào viết tới phía dưới tương.

10- Chữ viết chữ tắt "T. S. V. P." ở phía dưới tương.



Váng Bá-nghiêm Tiên-sanh thảng hãm Tri-huyện

Quan Cự được ra trước huyện hãm Vãng-trời đất Việt, rùng non Lam, Bao-pheo rang rổ nên danh nghiệp...

Chàng nhào V. M. Tao-dan đống Linh h.

HUY THỀ Ngặt lạc ra đi tôi lạc về, Lao lủ dàu phung khác nào kẻ...

HUY THỀ Màng bít róng mây trời bước ra, Nguyễn công đạt về dâng quốc thư...

HUY THỀ Sốt phò sao hạ trời gấm hoa, Vườ quốc cung thêm, đê xô bóng...

HUY THỀ Hỡi Ván-Minh Tao-Dân, Hỡi Ván-Minh Tao-Dân, Hỡi Ván-Minh Tao-Dân...

Thi của Văn-dao Cù-lao-máy

THY TIN CHANH-TRỊ PHAM ĐƯỢC AN XÃ CẢM TÁC Nghe tin chảnh-trị được an về...

CHƯƠNG NHẢY M. Ch. C. I. M. KHÓC CỒN Minh-Bác con ơi Minh-Bác ơi...

THỨ ĐIỂN-VĂN DANH chừ không bêm lại chớ...

HUY THỀ Hỡi Ván-Minh Tao-Dân, Hỡi Ván-Minh Tao-Dân, Hỡi Ván-Minh Tao-Dân...

HUY THỀ Non Bông hiền-tửn với xa chơi, Đâu đơn phàn nh cảm gổ...

HUY THỀ Non Bông hiền-tửn với xa chơi, Đâu đơn phàn nh cảm gổ...

CUỘC KHẢO-CỒ của Văn-Minh Tao-Dân, Bác-Liêu

(Còn nữa - cuối tuần qua Văn-Cam-Bô-Liêu)

Đến kỳ cuộc khảo-cồ, tôi trước mắt Thiên-hộ thấy hai đồng-vo-cat khua...

Thảm-thay: Cái người sống-sợc đên Thiên-hộ.

Chung quanh mà cơ chông Cu Nguyễn đống doanh nhưnh cư trâm, chung-quanh trâm dưới đình...

Lời Bàn: Phu-nhân bời rồ lung khi nguy-điên, giu Phu-nhân cho chông I...

ĐIỀU HIỂN ĐE TRƯỜNG KẾ AN THẤT NGŨM Sông thác xưa này cũng là...

HUY THỀ Non Bông hiền-tửn với xa chơi, Đâu đơn phàn nh cảm gổ...

HUY THỀ Non Bông hiền-tửn với xa chơi, Đâu đơn phàn nh cảm gổ...

LƯỢC LUYỆN Y-ĐẠO

Không-phủ từ xưa có nói:
Hễ người có đức mới có tài
Cả đức tài mới có danh...

Ngay nay Văn-minh học
Trong thế-giới Văn-minh học
Được lên học như làm mỗi
Ngày họ nhờ... bả chi hoặc...

Nhưng đạo thì vô cùng là
Số kiến của con người lại
Hứa hàng, đạo như mặt trời
Còn học-thực con người như...

Nhưng đạo thì vô cùng là
Số kiến của con người lại
Hứa hàng, đạo như mặt trời
Còn học-thực con người như...

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: F. ROLLAND.

Một vụ đầu độc lớn

(Tiếp theo trong nhà)
Nguyễn nhân vụ này
Phải tính ngày nay, làm
đang giờ vẫn có tình trạng...

Những người bị tình nghi
Phạm vụ khủng khiếp này
là chính xác như thế đó...

Sáng hôm 7 Aout, M. Cung lại
trở về làm phòng nghỉ tại
đây của nhà mình là Bình...

Thuộc địa Nam-kỳ
SỞ QUẢN THỨ ĐỊA BỘ
PHÒNG VĂN MYTHO

Quan quân thứ địa-bộ tại
Mytho cho nhân dân hay rằng
đã có cuộc tra cứu, đăng hình...

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: J. CAVALLE.

Tin mừng

Một hạnh tin ông Nguyễn-
văn-Hiến, là bạn thêm-giao
của tôi mới đến ở Cai-thông...

Kinh chào
Tôi có một mặt cái giấy
thần-sắc số 070.425, tên
Nguyễn-văn-Tân, ở làng...

Thuộc địa Nam-kỳ
SỞ QUẢN THỨ ĐỊA BỘ
PHÒNG VĂN MYTHO

Quan quân thứ địa-bộ tại
Mytho cho nhân dân hay rằng
đã có cuộc tra cứu, đăng hình...

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: F. Le BAUT.

Cuộc điện thế-giới

(Tiếp theo trong nhà)
Đầu sau Chánh-phủ
Tây-ban-nha vẫn tin
sự trung-lập tuyệt
đối của các cường
quốc...

Tin bình
Sébastien nguy
ngập làm?
Paris 12 Aout. Ông Tổng
Trưởng bộ ngoại giao Von Delbos...

Kinh chào
Tôi có một mặt cái giấy
thần-sắc số 070.425, tên
Nguyễn-văn-Tân, ở làng...

Thuộc địa Nam-kỳ
SỞ QUẢN THỨ ĐỊA BỘ
PHÒNG VĂN MYTHO

Quan quân thứ địa-bộ tại
Mytho cho nhân dân hay rằng
đã có cuộc tra cứu, đăng hình...

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: F. Le BAUT.

TIN VĂN

Hai người Béc-ky là Trích-việt
Thống lý ở quê. Riêng vào Nam
kính việc làm. Nương không
đỡ... bởi người làm cuối...

Tại sự cao-tu. Dù-thỉnh, hai
bà nghe trước ở chung với
ông, nhưng sau hai người rầy
ra, chia nhà ở riêng.

25 năm du lịch đã tới đây
qua. Bởi nay họ ở Nam-vang,
và mai họ sẽ đi viếng Bê-thiên.

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: F. ROLLAND.

Quan Quân-thứ Địa-bộ
Ký tên: F. ROLLAND.

NGHI NAM PHONG
RUE JARDINS N°281
DÂY LÀ: Trà Liên-Từ 2 con bò đò
của bôn hiền, ngon thơm, danh tiếng...